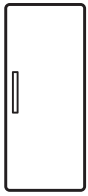
AEG

aeg.com/register



ATC1301

DE Benutzerinformation | **Kühlschrank** **2**

FR Notice d'utilisation | **Réfrigérateur** **19**

IT Istruzioni per l'uso | **Frigorifero** **36**

EN User Manual | **Refrigerator** **52**

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um das Beste aus ihm herauszuholen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:

Anwendungshinweise, Prospekte, Informationen zu Fehlerbehebung, Service und Reparatur zu erhalten:
www.aeg.com/support

Registrieren Sie Ihr Produkt, um einen erstklassigen Service zu erhalten:
www.registeraeg.com

Um Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:
www.aeg.com/shop

KUNDENDIENST UND SERVICE

Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile.
Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an einen autorisierten Kundendienst wenden: Modell, PNC, Seriennummer.
Die Daten finden Sie auf dem Typenschild.

⚠ Warnungs-/Sicherheitshinweise

ⓘ Allgemeine Informationen und Empfehlungen

Informationen zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE..... 3
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN..... 5
3. MONTAGE..... 7
4. BETRIEB..... 11
5. TÄGLICHER GEBRAUCH..... 12
6. TIPPS UND HINWEISE..... 12
7. REINIGUNG UND PFLEGE..... 13
8. PROBLEMBEHEBUNG..... 14
9. GERÄUSCHE..... 16
10. TECHNISCHE DATEN..... 16
11. INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE..... 17
12. GARANTIE..... 17
13. UMWELTTIPPS..... 17

1. ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Bedienungsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung / mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren und Personen mit sehr umfangreichen und komplexen Behinderungen dürfen das Gerät unter der Voraussetzung, dass sie ordnungsgemäß angewiesen wurden, ein- und ausladen. Halte Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist nur für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und Getränken bestimmt.

- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch im Haushalt in Innenräumen konzipiert.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- Um eine Kontaminierung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
  – Öffnen Sie die Tür nicht über längere Zeit hinweg;
  – Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, und zugängliche Ablaufsysteme;
  – Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaunische frei von Hindernissen.
- WARNUNG: Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- WARNUNG: Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen.
- WARNUNG: Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasserspray oder Dampf.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, scharfe Reinigungsmittel oder Metallgegenstände.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und

lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas in diesem Gerät auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Montage

> ⚠ **WARNUNG!**
>
> Die Montage des Geräts darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der Montage oder dem Wechsel des Türanschlags mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. So kann das Öl in den Kompressor zurückfließen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten (z.B. Wechsel des Türanschlags).
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf, es sei denn, in der Installationsanleitung ist etwas anderes angegeben.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in Bereichen auf, die zu feucht oder kalt sind.
- Wenn Sie das Gerät verschieben, heben Sie es an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

2.2 Elektrischer Anschluss

> ⚠ **WARNUNG!**
>
> Brand- und Stromschlaggefahr.

> ⚠ **WARNUNG!**
>
> Achten Sie bei der Montage des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

> ⚠ **WARNUNG!**
>
> Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Achten Sie darauf, die elektrischen Bauteile nicht zu beschädigen (z. B. Netzstecker, Netzkabel, Kompressor). Wenden Sie sich zum Austausch elektrischer Bauteile an das autorisierte Service-Zentrum oder einen Elektriker.

- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers liegen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Gebrauch

⚠ WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- oder Brandgefahr.

Das Gerät enthält Isobutan (R600a), ein brennbares Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Achte darauf, den Kältekreislauf, der Isobutan enthält, nicht zu beschädigen.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stelle keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stelle bitte sicher, dass keine Flammen und Zündquellen im Raum vorhanden sind. Lüfte den Raum.
- Achte darauf, dass keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts gelangen.
- Lagere keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät.
- Platziere keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühre nicht den Kompressor oder den Kondensator. Diese sind heiß.
- Lege keine unverpackten Lebensmittel auf das Gerät.
- Achte darauf, dass keine Lebensmittel mit den Innenwänden der Gerätefächer in Berührung kommen.

2.4 Innenbeleuchtung

⚠ WARNUNG!

Stromschlaggefahr.

- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.

2.5 Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

2.6 Wartung

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den autorisierten Kundendienst. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die nicht von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.
- Die folgenden Ersatzteile werden auch nach dem Auslauf des Modells 7 Jahre lang vorgehalten: Thermostate, Temperatursensoren, Platinen,

Lichtquellen, Lichtquellen, Türscharniere, Backbleche und Körbe. Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.
- Türdichtungen sind innerhalb von 10 Jahren nach Produkteinstellung des Modells erhältlich.

2.7 Entsorgung

⚠ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

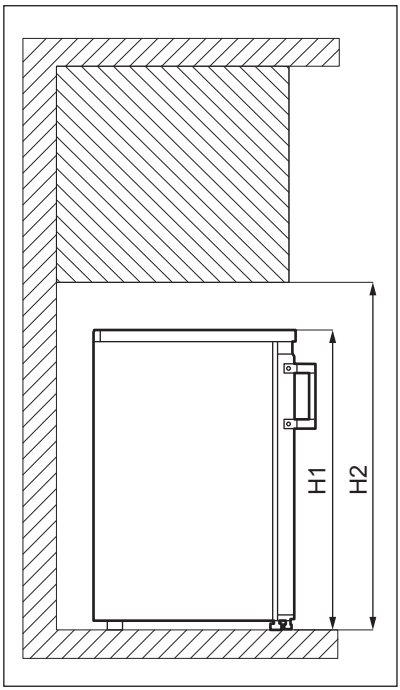
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

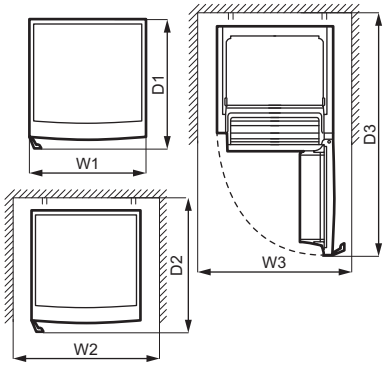
3. MONTAGE

⚠ WARNUNG!

Siehe Kapitel „Sicherheitshinweise“.

3.1 Abmessungen





Gesamtabmessungen [1]		
H1	mm	845
W1	mm	560
D1	mm	575

[1] Höhe, Breite und Tiefe des Geräts ohne Griff

Platzbedarf während des Betriebs [2]		
H2	mm	945
W2	mm	760
D2	mm	690

[2] Höhe, Breite und Tiefe des Geräts einschließlich Griff und zuzüglich des notwendigen Freiraums für die Zirkulation der Kühlluft

Platzbedarf insgesamt während des Betriebs [3]		
H2	mm	945
W3	mm	760
D3	mm	1165

[3] Höhe, Breite und Tiefe des Geräts einschließlich Griff plus des notwendigen Freiraums für die Zirkulation der Kühlluft, zuzüglich des Platzes, der notwendig ist, um eine Türöffnung bis zu dem minimalen Winkel zu ermöglichen, der die Entfernung der gesamten Innenausstattung erlaubt

3.2 Aufstellungsort

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.

Im Falle einer anderen als der freistehenden Installation und unter Einhaltung des

Platzbedarfs funktioniert das Gerät korrekt, aber der Energieverbrauch kann leicht ansteigen.

Um die bestmögliche Funktionalität des Geräts zu gewährleisten, sollten Sie das Gerät nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung aufstellen. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe der Wärmequelle (Ofen, Herde, Heizkörper, Kocher, Dunstabzugshauben, Kochfelder oder Dunstabzugskochfelder), sofern in der Installationsanleitung nichts anderes angegeben ist. Stellen Sie sicher, dass die Luft frei um die Geräterückseite zirkulieren kann.

Dieses Gerät sollte in einem trockenen, gut belüfteten Innenbereich aufgestellt werden.

Um einen einwandfreien Betrieb sicherzustellen, muss der Mindestabstand zur Oberseite des Gehäuses eingehalten werden, wenn das Gerät unter einem Hängeschrank aufgestellt wird. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter überhängenden Wandeinheiten positioniert werden. Das Gerät muss mithilfe eines Fußes oder mehrerer verstellbarer Füße am Sockel des Gehäuses ausgerichtet werden.

⚠ VORSICHT!

Wenn Sie das Gerät gegen eine Wand stellen, verwenden Sie die mitgelieferten hinteren Abstandhalter für die Rückseite oder halten Sie den Mindestabstand, der in der Montageanleitung angegeben ist, ein.

⚠ VORSICHT!

Wenn Sie das Gerät neben einer Wand aufstellen, halten Sie den in der Montageanleitung angegebenen Mindestabstand zwischen der Wand und Geräteseite mit den Scharnieren ein, damit sich die Tür weit genug öffnen lässt, um die Innenausstattung herauszunehmen (z. B. für die Reinigung).

Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 10°C bis 43°C vorgesehen.

ⓘ

Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet.

ⓘ

Wenn Sie Zweifel bezüglich der Installation des Geräts haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, unseren Kundenservice oder an das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum

ⓘ

Es muss möglich sein, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Daher muss der Stecker nach der Installation zugänglich bleiben.

3.3 Elektrischer Anschluss

- Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die auf dem Typenschild angezeigte Spannung und Frequenz mit Ihrer Hausstromversorgung übereinstimmt.
- Das Gerät muss geerdet sein. Der Netzstecker des Stromkabels ist hierfür mit einem Kontakt versehen. Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung ab, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht eingehalten werden.

3.4 Ausrichten

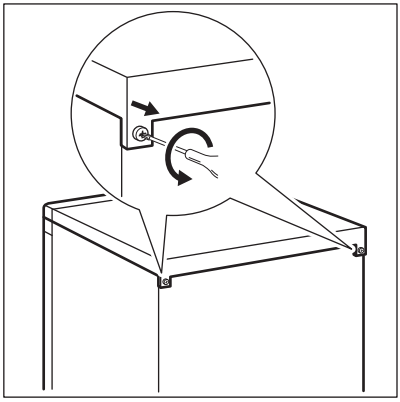
Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass es waagerecht steht. Dies kann durch zwei Schraubfüße an der Vorderseite erreicht werden.

3.5 Wechselbare Anschlagseite der Tür

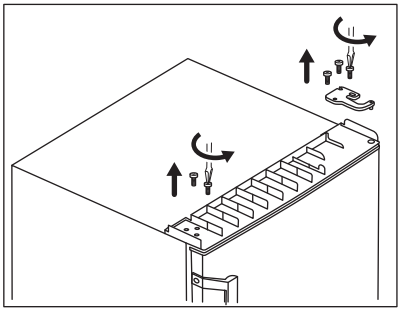
⚠ WARNUNG!

Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät ist stets der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

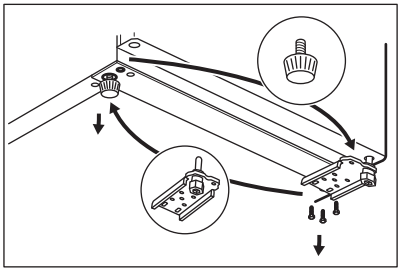
1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aufrecht steht.
2. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie die Türausstattung. Siehe Kapitel „Täglicher Gebrauch“. Tür schließen.
3. Lösen Sie die hinteren Schrauben der oberen Abdeckung.



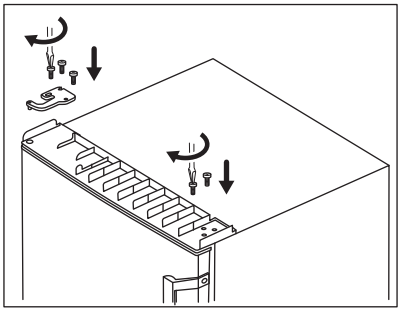
4. Heben Sie die obere Abdeckung ab und legen Sie diese auf eine weiche Oberfläche.
5. Schrauben Sie die 4 Schrauben, mit denen das obere Scharnier befestigt ist, ab. Bewahren Sie das obere Scharnier und die Schrauben an einem sicheren Ort auf.



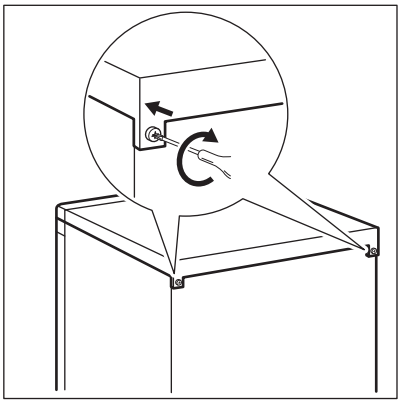
6. Heben Sie die Tür ab und legen Sie diese auf eine weiche Oberfläche.
7. Kippen Sie das Gerät vorsichtig auf ein weiches Schaumstoffteil oder ähnliches Material, um Schäden an der Rückseite des Geräts und am Boden zu vermeiden.
8. Lösen Sie die Schrauben des unteren Türscharniers und die Schraubfüße.



9. Setzen Sie den Stift in das gegenüberliegende Loch des Scharniers.
10. Schrauben Sie das untere Scharnier an der anderen Seite des Geräts an.
11. Montieren Sie die Gummiunterlage an der Seite ohne Scharnier.
12. Setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier und achten Sie darauf, dass der Scharnierstift in das untere Loch der Tür ragt.
13. Montieren Sie das obere Scharnier an der gegenüberliegenden Seite des Geräts. Setzen Sie den Stift des oberen Scharniers in das obere Loch der Tür ein. Ziehen Sie die Schrauben fest.



14. Schrauben Sie die restlichen 2 Schrauben an der Oberseite des Geräts auf der Seite ohne Scharniere fest.
15. Legen Sie die obere Abdeckung auf das Gerät und ziehen Sie die hinteren Schrauben fest.



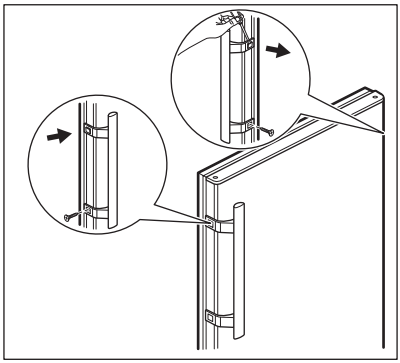
Bringen Sie die Türausstattung an.

Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

3.6 Montage eines Türgriffs

Wird mit dem Gerät ein Türgriff separat in einem Beutel geliefert, können Sie ihn folgendermaßen anbringen:

1. Entfernen Sie die Schrauben aus den Löchern an der Seite der Tür.
2. Nehmen Sie den Griff aus dem Beutel.
3. Ordnen Sie die Grifflöcher den Löchern in der Tür zu.
4. Schrauben Sie den Griff mit den zuvor entfernten Schrauben fest.
5. Nehmen Sie die Schraubenabdeckungen aus dem Beutel und setzen Sie sie auf die Schrauben.



4. BETRIEB

4.1 Einschalten

1. Stecken Sie den Stecker in die Wandsteckdose.
2. Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf eine mittlere Einstellung.

4.2 Ausschalten

Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Temperaturregler auf „0“ stellen oder den Netzstecker ziehen.

4.3 Temperaturregelung

Die Temperatur wird automatisch geregelt. Sie können jedoch die Temperatur im Inneren des Gerätes einstellen.

Berücksichtigen Sie für eine exakte Einstellung, dass die Temperatur im Inneren des Geräts von folgenden Faktoren abhängt:

- Raumtemperatur,
- Häufigkeit der Türöffnung,
- Menge der gelagerten Lebensmittel,
- Gerätestandort.

Eine mittlere Einstellung ist im Allgemeinen am besten geeignet.

Bedienung des Geräts:

1. Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn, um eine niedrigere Temperatur im Inneren des Gerätes zu erreichen.
2. Drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn, um eine höhere Temperatur im Inneren des Gerätes zu erreichen.

Bei Einstellung „0“ ist das Gerät ausgeschaltet.

5. TÄGLICHER GEBRAUCH

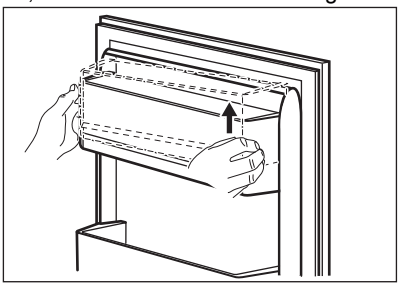
⚠ VORSICHT!

Dieses Kühlgerät eignet sich nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln.

5.1 Aus- und Einbauen der Türablage

Entfernen der Türablage:

1. Halten Sie die linke Seite der Ablage fest.
2. Heben Sie die rechte Seite der Ablage an, bis sie sich aus der Halterung löst.



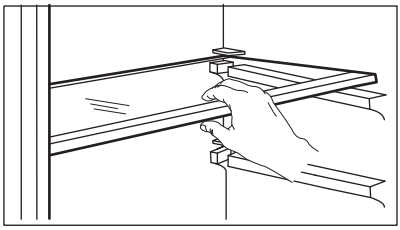
3. Heben Sie die linke Seite der Ablage an und entfernen Sie sie.

Einsetzen der Ablage:

1. Setzen Sie die Ablage flach auf die Tür.
2. Drücken Sie beiden Seiten der Ablage gleichzeitig nach unten, so dass sie in beiden Halterungen einrastet.

5.2 Bewegliche Ablagen

Die Wände des Kühlraums sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, die verschiedene Möglichkeiten für das Einsetzen der Ablagen bieten.



ⓘ

Die Glasablage über der Gemüseschublade sollte jedoch nicht verstellt werden, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

5.3 Obst- / Gemüseschublade

Im unteren Teil des Geräts befindet sich eine spezielle Schublade, die sich zur Aufbewahrung von Obst und Gemüse eignet.

6. TIPPS UND HINWEISE

6.1 Tipps zum Energiesparen

- Die effizienteste Energienutzung wird erreicht, wenn die Schubladen im unteren Teil des Geräts eingesetzt und die Ablagen gleichmäßig angeordnet sind. Die Position der Türablagen wirkt sich nicht auf den Energieverbrauch aus.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Stellen Sie die Temperatur nicht zu hoch ein, um Energie zu sparen, es sei denn, dies ist wegen der Beschaffenheit des Lebensmittels erforderlich.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Temperatur, um das automatische Abtauen zu ermöglichen und Energie zu sparen.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung. Bedecken Sie die Belüftungsgitter oder -öffnungen nicht.

6.2 Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel

- Eine mittlere Einstellung stellt eine gute Konservierung von frischen Lebensmitteln sicher.
  Eine höhere Temperatureinstellung im Gerät kann die Haltbarkeit der Lebensmittel verkürzen.
- Decken Sie die Lebensmittel mit Verpackungsmaterial ab, um ihre Frische und ihr Aroma zu bewahren.
- Verwenden Sie immer geschlossene Behälter für Flüssigkeiten und Lebensmittel, um Düfte oder Gerüche im Fach zu vermeiden.
- Um eine Kreuzkontamination zwischen gekochten und rohen Lebensmitteln zu vermeiden, decken Sie die gekochten Lebensmittel ab und trennen Sie sie von den rohen.
- Es wird empfohlen Lebensmittel im Kühlschrank aufzutauen.
- Stellen Sie keine warmen Lebensmittel in das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind, bevor Sie sie einlegen.
- Um eine Verschwendung von Lebensmitteln zu vermeiden, sollten die neuen Lebensmittel immer hinter die alten gelegt werden.

6.3 Hinweise für die Kühlung von Lebensmitteln

- Das Fach für frische Lebensmittel ist (auf dem Typenschild) gekennzeichnet mit .
- Obst und Gemüse: Gründlich reinigen (Erde entfernen) und in die spezielle Schublade (Obst- und Gemüseschublade) legen.
- Es wird empfohlen, exotische Früchte wie Bananen, Mangos, Papayas usw. nicht im Kühlschrank aufzubewahren.
- Gemüse wie Tomaten, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.
- Butter und Käse: Diese sollten stets in luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in Polyäthylenbeutel eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.
- Flaschen: Sie sollten mit Deckel in der Flaschenablage in der Tür oder im Flaschenhalter (falls vorhanden) aufbewahrt werden.
- Achten Sie auf das Haltbarkeitsdatum der Lebensmittel, damit Sie wissen, wie lange sie gelagert werden können.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG!

Siehe Kapitel „Sicherheitshinweise“.

7.1 Reinigung des Innenraums

Vor der ersten Verwendung des Geräts sollten der Innenraum und das gesamte interne Zubehör mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife gewaschen werden, um den typischen Geruch eines brandneuen Produkts zu entfernen, und anschließend gründlich getrocknet werden.

⚠ VORSICHT!

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Scheuerpulver, chlor- oder ölhaltige Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

⚠ VORSICHT!

Das Zubehör und die Teile des Geräts sind nicht zur Reinigung im Geschirrspüler geeignet.

7.2 Regelmäßige Reinigung

Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

1. Reinigen Sie die Innenseite und das Zubehör mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife.
2. Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
3. Gründlich abspülen und trocknen.

7.3 Abtauen des Kühlschranks

Der Kühlraum taut automatisch ab.

7.4 Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
3. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
4. Lassen Sie die Tür offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

8. PROBLEMBEHEBUNG

⚠ WARNUNG!

Siehe Kapitel „Sicherheitshinweise“.

8.1 Was zu tun ist, wenn …

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker ist nicht richtig in die Netzsteckdose eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose hat keine Netzspannung.	Schließen Sie ein anderes Elektrogerät an der Netzsteckdose an. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Das Gerät ist laut.	Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß abgestützt.	Prüfen Sie, ob sich das Gerät in einer stabilen Position befindet.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“.
	Es wurden viele Lebensmittel gleichzeitig hineingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie erneut die Temperatur.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Siehe Kapitel „Montage“.
	Die Lebensmittel, die im Gerät aufbewahrt werden, waren zu warm.	Lassen Sie die Lebensmittel vor deren Aufbewahrung auf Raumtemperatur abkühlen.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.
Die Tür ist falsch ausgerichtet oder beeinträchtigt das Lüftungsgitter.	Das Gerät ist nicht ausgerichtet.	Siehe Montageanleitung.
Die Tür lässt sich nicht leicht öffnen.	Sie haben versucht, die Tür unmittelbar nach dem Schließen erneut zu öffnen.	Warten Sie einige Sekunden zwischen dem Schließen und erneutem Öffnen der Tür.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist im Standby-Modus.	Schließen Sie die Tür und öffnen Sie die Tür wieder.

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
	Die Lampe ist defekt.	Wenden Sie sich an das nächste autorisierte Servicezentrum.
Zu viel Frost und Eis.	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.
	Die Dichtung ist verzogen oder verschmutzt.	Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.
	Die Lebensmittel sind nicht richtig verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel besser.
	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“.
	Das Gerät ist voll von Lebensmitteln und auf die niedrigste Temperatur eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein. Siehe Kapitel „Betrieb“.
	Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig, und die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein. Siehe Kapitel „Betrieb“.
Wasser fließt an der Rückwand des Kühlschranks herunter.	Während des automatischen Abtauprozesses taut das Eis an der Rückwand ab.	Das ist richtig. Trocknen Sie das Wasser mit einem weichen Tuch.
An der Rückwand des Kühlschranks befindet sich zu viel Kondenswasser.	Die Tür war zu häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur bei Bedarf.
	Die Tür wurde nicht vollständig geschlossen.	Achten Sie darauf, dass die Tür vollständig geschlossen ist.
	Die aufbewahrten Lebensmittel waren nicht verpackt.	Packen Sie die Lebensmittel richtig ein, bevor Sie diese in das Gerät legen.
Wasser fließt im Innern des Kühlschranks herunter.	Lebensmittel verhindern das Abfließen des Wassers in den Wassersammler.	Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand berühren.
	Der Wasserablauf ist verstopft.	Reinigen Sie den Wasserablauf.
Wasser fließt auf den Boden.	Der Tauwasserablauf ist nicht an die Verdampfungsschale über dem Kompressor angeschlossen.	Bringen Sie den Tauwasserablauf an der Verdampfungsschale an.
Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig/zu hoch.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.
	Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Kühlgerät legen.
	Viele Lebensmittel werden gleichzeitig in das Kühlgerät gelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel gleichzeitig in das Kühlgerät.
	Die Tür wurde zu oft geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur bei Bedarf.
	Im Gerät herrscht keine Kaltluftzirkulation.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann. Siehe Kapitel „Tipps und Hinweise“.

ⓘ

Wenn die Ratschläge nicht zum gewünschten Ergebnis führen, wenden Sie sich an das nächste autorisierte Servicezentrum.

8.2 Austauschen der Lampe

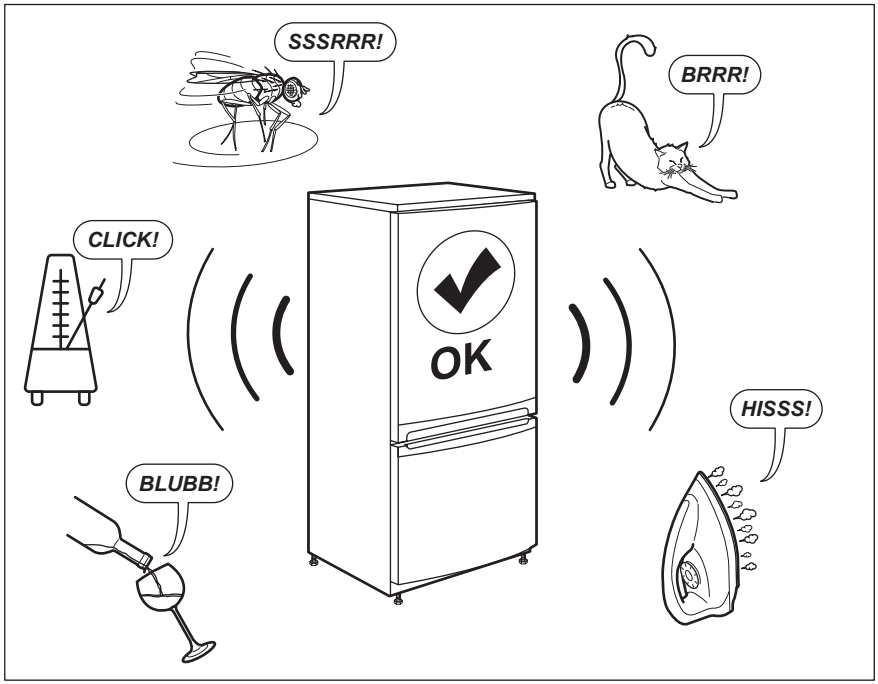
Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Innenbeleuchtung ausgestattet.

Nur Service-Fachpersonal darf die Beleuchtungseinheit ersetzen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Kundendienst.

8.3 Schließen der Tür

1. Reinigung der Türdichtungen.
2. Passen Sie die Tür bei Bedarf an. Siehe Kapitel „Montage“.
3. Ersetzen Sie bei Bedarf die defekten Türdichtungen. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

9. GERÄUSCHE



10. TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild innen im Gerät sowie auf der Energieplakette.

Spannung	230 - 240 V
Frequenz	50 Hz

11. INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE

Die Installation und die Vorbereitung des Geräts für eine eventuelle EcoDesign-Prüfung müssen mit EN 62552 (EU) übereinstimmen. Die Lüftungsanforderungen, die Abmessungen der Einbaunische und die Mindestabstände sind in dieser Bedienungsanleitung unter „Montage„ beschrieben. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller, einschließlich der Beladungspläne.

12. CH GARANTIE

Kundendienst

Servicestellen		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Ersatzteilverkauf Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Fachberatung/Verkauf Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garantie Für jedes Produkt gewähren wir ab Verkauf bzw. Lieferdatum an den Endverbraucher eine Garantie von 2 Jahren. (Ausweis durch Garantieschein, Faktura oder Verkaufsbeleg). Die Garantieleistung umfasst die Kosten für Material, Arbeits- und Reisezeit. Die Garantieleistung entfällt bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und Betriebsvorschriften, unsachgerechter Installation, sowie bei Beschädigung durch äussere Einflüsse, höhere Gewalt, Eingriffe Dritter und Verwendung von Nicht-Original Teilen.

13. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♺. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

ⓘ

Für die Schweiz:
Wohin mit den Altgeräten?
Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENS-Recyclern.
Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter www.erecycling.ch

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pendant de nombreuses années, en intégrant des technologies innovantes vous simplifiant la vie – fonctions que vous ne trouverez peut-être pas sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Consultez notre site pour :

Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :
www.aeg.com/support

Enregistrer votre produit pour un meilleur service :
www.registeraeg.com

Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
Avant de contacter notre centre de service agréé, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.
Ces informations figurent sur la plaque signalétique.

⚠ Avertissement/Consignes de sécurité

ⓘ Informations générales et conseils

Informations environnementales

Sous réserve de modifications.

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....20
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....22
3. INSTALLATION.....24
4. FONCTIONNEMENT.....28
5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....28
6. CONSEILS.....29
7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....30
8. DÉPANNAGE.....30
9. BRUITS.....33
10. DONNÉES TECHNIQUES.....33
11. INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS.....33
12. GARANTIE.....34
13. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....34

1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de 3 à 8 ans et les personnes atteintes de handicaps graves ou très lourds peuvent charger et décharger l'appareil à condition qu'ils aient reçu des instructions appropriées. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est uniquement destiné à la conservation des aliments et des boissons.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ménager, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les maisons

d’hôtes de ferme et d’autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l’utilisation domestique.

- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
  - n’ouvrez pas la porte pendant de longues durées ;
  - nettoyez régulièrement les surfaces pouvant être en contact avec les aliments et les systèmes d’évacuation accessibles ;
  - conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu’ils ne soient pas en contact ou ne coulent pas sur d’autres aliments.
- AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l’enceinte de l’appareil ou la structure intégrée ne soient pas obstrués.
- AVERTISSEMENT : N’utilisez aucun dispositif mécanique ou autre pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- AVERTISSEMENT : N’utilisez pas d’appareils électriques à l’intérieur des compartiments de conservation des aliments de l’appareil, sauf s’ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d’eau ni de vapeur pour nettoyer l’appareil.
- Nettoyez l’appareil avec un chiffon doux et humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N’utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d’objets métalliques.
- Si l’appareil est vide pendant une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l’appareil.

- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter un danger.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

> ⚠ **AVERTISSEMENT!**
>
> L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air puisse circuler autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson, sauf indication contraire dans les instructions d'installation.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter d'érafler le sol.

2.2 Branchement électrique

> ⚠ **AVERTISSEMENT!**
>
> Risque d'incendie ou d'électrocution.

> ⚠ **AVERTISSEMENT!**
>
> Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

> ⚠ **AVERTISSEMENT!**
>
> N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises et de rallonges.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques (comme par exemple, la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur). Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester au-dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

2.3 Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

L'appareil contient un gaz inflammable, l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant de l'isobutane.

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (comme par exemple, une sorbetière) dans l'appareil si cela n'est pas autorisé par le fabricant.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.
- Ne touchez ni le compresseur, ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne placez pas d'aliments déballés sur l'appareil.
- Ne laissez pas les aliments entrer en contact avec les parois intérieures des compartiments de l'appareil.

2.4 Éclairage intérieur

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution !

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

2.5 Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

2.6 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces détachées suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes circuits imprimées, sources lumineuses, poignées de portes, charnières de portes, plaques et balconnets. Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.
- Les joints de portes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle.

2.7 Mise au rebut

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

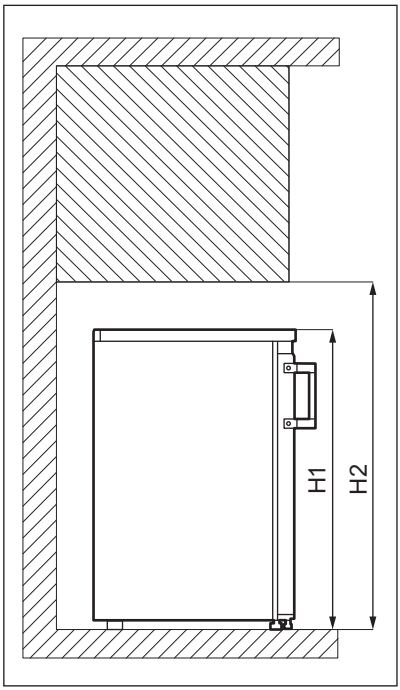
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

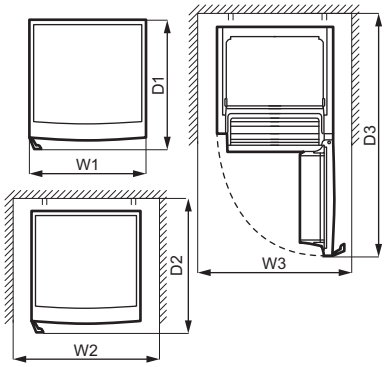
3. INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

3.1 Dimensions





Dimensions hors-tout [1]		
H1	mm	845
W1	mm	560
D1	mm	575

[1] hauteur, largeur et profondeur de l'appareil sans la poignée

Espace requis en service [2]		
H2	mm	945
W2	mm	760
D2	mm	690

[2] hauteur, largeur et profondeur de l'appareil avec la poignée, plus l'espace nécessaire pour la libre circulation de l'air de refroidissement

Espace total requis en service [3]		
H2	mm	945
W3	mm	760
D3	mm	1165

[3] hauteur, largeur et profondeur de l'appareil avec la poignée, plus l'espace nécessaire pour la libre circulation de l'air de refroidissement, plus l'espace nécessaire pour autoriser l'ouverture de la porte à l'angle minimal permettant le retrait de tous les équipements internes

3.2 Emplacement

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé en tant qu'appareil encastré.

En cas d'installation différente d'une installation autonome respectant l'espace requis dans les dimensions d'utilisation, l'appareil fonctionnera correctement, mais la consommation énergétique pourra légèrement augmenter.

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il ne faut pas l'installer dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil. N'installez pas l'appareil à proximité de la source de chaleur (four, cuisinière, radiateur, cuisinière, hotte, table de cuisson ou table d'extraction), sauf indication contraire dans les instructions d'installation. Assurez-vous que l'air peut circuler librement autour de l'arrière du meuble.

Cet appareil doit être installé dans un lieu sec et bien ventilé en intérieur.

Pour garantir des performances optimales si l'appareil est installé sous un élément suspendu, la distance minimale avec le haut de l'appareil doit être maintenue. Dans l'idéal, cependant, l'appareil ne doit pas être placé sous des éléments muraux suspendus. Pour garantir que l'appareil est de niveau, réglez le ou les pieds réglables sous l'appareil.

⚠ ATTENTION!

Si vous placez l'appareil contre un mur, utilisez les entretoises arrière fournies ou laissez la distance minimale indiquée dans les instructions d'installation.

⚠ ATTENTION!

Si vous installez l'appareil à proximité d'un mur, consultez les instructions d'installation pour déterminer la distance minimale entre le mur et la paroi de l'appareil équipée des charnières de porte. Ainsi, vous aurez assez de place pour ouvrir la porte et retirer les accessoires intérieurs (par exemple pour le nettoyage).

Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10°C °C et 43°C °C.

ⓘ

Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil.

ⓘ

En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le service après-vente agréé le plus proche.

ⓘ

L'appareil doit pouvoir être débranché de l'alimentation électrique. C'est pourquoi la prise électrique doit être facilement accessible après l'installation.

3.3 Branchement électrique

- Avant de brancher, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation est munie d'un contact à cet effet. Si la prise d'alimentation électrique domestique n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en vous adressant à un électricien qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées.

3.4 Mise à niveau

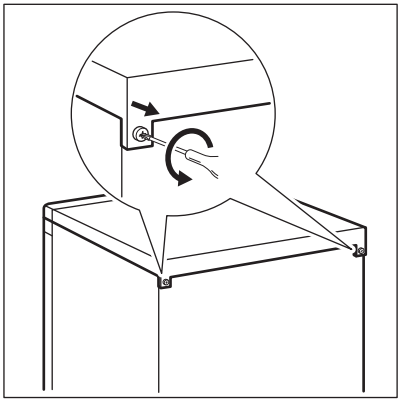
Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous qu'il est d'aplomb. Servez-vous des deux pieds réglables se trouvant sous l'avant de l'appareil.

3.5 Réversibilité de la porte

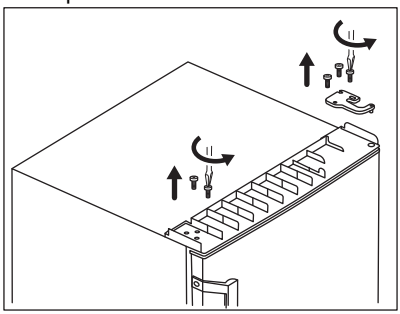
⚠ **AVERTISSEMENT!**

Avant toute opération, débranchez la fiche de la prise électrique.

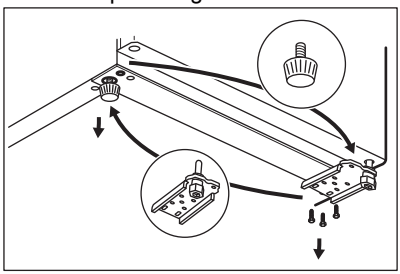
1. Vérifiez que l'appareil est droit.
2. Ouvrez la porte et retirez les équipements de la porte. Reportez-vous au chapitre « Utilisation quotidienne ». Refermez la porte.
3. Dévissez les vis à l'arrière du couvercle supérieur.



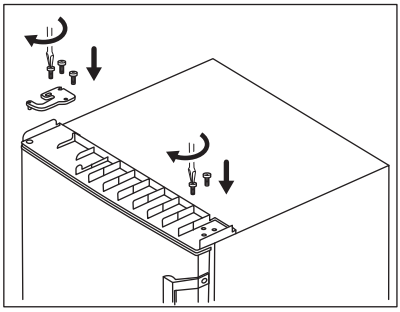
4. Soulevez l'élément supérieur et placez-le sur une surface douce.
5. Dévissez les 4 vis de maintien de la charnière supérieure. Mettez la charnière supérieure en lieu sûr avec les vis.



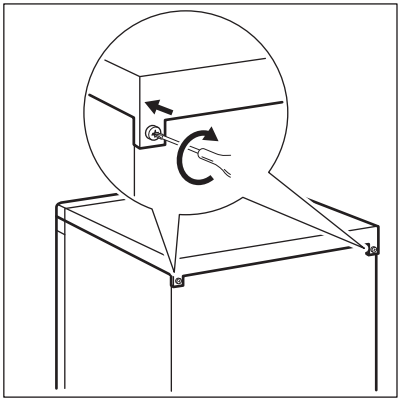
6. Soulevez la porte et posez-la sur une surface douce.
7. Inclinez délicatement l'appareil sur un emballage en mousse souple ou un élément similaire pour éviter d'endommager l'arrière de l'appareil et le sol.
8. Dévissez les vis de la charnière inférieure et des pieds réglables.



9. Installez la goupille dans l'orifice opposé de la charnière.
10. Vissez la charnière inférieure sur l'autre côté de l'appareil.
11. Installez le support en caoutchouc sur le côté sans charnière.
12. Placez la porte sur la charnière inférieure en vous assurant que la goupille de la charnière entre dans l'orifice inférieur de la porte.
13. Installez la charnière supérieure sur le côté opposé de l'appareil. Placez la goupille de la charnière supérieure dans l'orifice supérieur de la porte. Serrez les vis.



14. Vissez les 2 vis restantes sur le côté supérieur de l'appareil sans charnière.
15. Placez le couvercle supérieur sur l'appareil et serrez les vis à l'arrière.



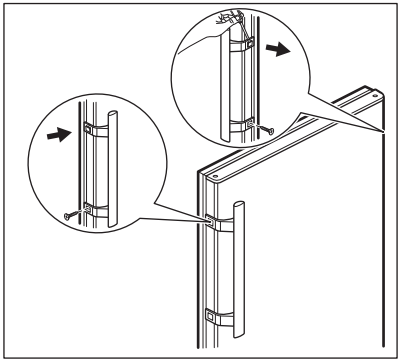
Installez les équipements de la porte.

Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique.

3.6 Installation d'une poignée de porte

Si une poignée de porte est fournie séparément dans un sachet, vous pouvez l'installer comme suit :

1. Enlevez les vis des orifices sur le côté de la porte.
2. Sortez la poignée du sachet.
3. Faites correspondre les trous de la poignée avec les trous de la porte.
4. Vissez la poignée avec les vis précédemment retirées.
5. Sortez les cache-vis du sachet et placez-les par-dessus les vis.



4. FONCTIONNEMENT

4.1 Activation

1. Insérez la fiche dans la prise murale.
2. Tournez le thermostat vers la droite sur un réglage moyen.

4.2 Désactivation

Pour éteindre l'appareil, tournez le thermostat sur la position « 0 » ou débranchez l'appareil.

4.3 Réglage de la température

La température se règle automatiquement. Vous pouvez toutefois régler vous-même la température à l'intérieur de l'appareil.

Choisissez le réglage en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante ;
- la fréquence d'ouverture de la porte ;
- la quantité de denrées entreposées ;
- l'emplacement de l'appareil.

Un réglage intermédiaire est généralement le plus indiqué.

Pour utiliser l'appareil :

1. Tournez le thermostat vers la droite pour baisser la température à l'intérieur de l'appareil.
2. Tournez le thermostat vers la gauche pour augmenter la température à l'intérieur de l'appareil.

Le réglage « 0 » indique que l'appareil est éteint.

5. UTILISATION QUOTIDIENNE

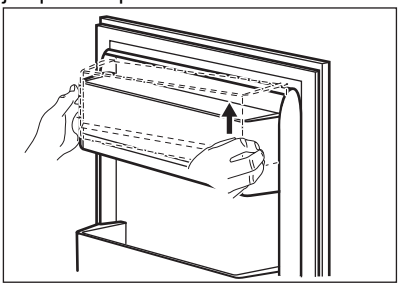
⚠ ATTENTION!

Cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires.

5.1 Retrait et installation du balconnet de porte

Pour retirer le balconnet de porte :

1. Tenez le côté gauche du balconnet.
2. Soulevez le côté droit du balconnet jusqu'à ce qu'il se libère de la fixation.



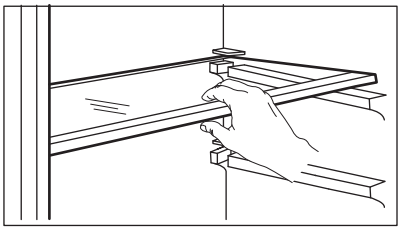
3. Soulevez le côté gauche du balconnet et enlevez-le.

Pour remettre le balconnet :

1. Placez le balconnet à plat sur la porte.
2. Poussez en même temps les deux côtés du balconnet vers le bas afin que le balconnet tienne sur les deux fixations.

5.2 Clayettes amovibles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières afin que les clayettes puissent être positionnées comme vous le souhaitez.



ⓘ

Ne modifiez pas l'emplacement de la clayette en verre située au-dessus du bac à légumes, afin de garantir une circulation d'air optimale.

5.3 Bac à légumes

Un bac spécial est présent dans la partie inférieure de l'appareil, adapté à la conservation des fruits et des légumes.

6. CONSEILS

6.1 Conseils pour économiser l'énergie

- L'utilisation la plus efficace de l'énergie est assurée dans la configuration avec les tiroirs dans la partie inférieure de l'appareil et les clayettes réparties uniformément. La position des compartiments de porte n'affecte pas la consommation d'énergie.
- Évitez d'ouvrir fréquemment la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Ne réglez pas une température trop élevée pour économiser l'énergie, sauf si cela est requis par les caractéristiques des aliments.
- Si la température ambiante est élevée, que le thermostat est réglé sur une température basse et que l'appareil est plein, le compresseur fonctionne en régime continu, ce qui provoque une formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une température plus élevée pour permettre le dégivrage automatique et donc d'économiser de l'énergie.
- Assurez une bonne ventilation. Ne couvrez pas les grilles ou les orifices de ventilation.

6.2 Conseils pour la réfrigération des aliments frais

- Le réglage intermédiaire de la température assure une bonne conservation des aliments frais.
  Un réglage de température plus élevé à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une durée de conservation plus courte des aliments.
- Couvrez les aliments avec un emballage pour conserver leur fraîcheur et leur arôme.
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments afin d'éviter les saveurs ou les odeurs dans le compartiment.
- Pour éviter la contamination croisée entre les aliments cuits et les aliments crus, couvrez les aliments cuits et séparez-les des aliments crus.
- Il est conseillé de décongeler les aliments à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'insérez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Assurez-vous qu'ils ont refroidi à température ambiante avant de les insérer.
- Pour éviter le gaspillage des aliments, le nouveau stock d'aliments doit toujours être placé derrière l'ancien.

6.3 Conseils pour la réfrigération des aliments

- Le compartiment des aliments frais est celui indiqué (sur la plaque signalétique) par .
- Fruits et légumes : nettoyez soigneusement (retirez la terre) et placez-les dans un bac spécial (bac à légumes).
- Il est conseillé de ne pas conserver les fruits exotiques tels que les bananes, les mangues, les papayes, etc. dans le réfrigérateur.
- Les légumes tels que les tomates, les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Beurre et fromage : placez-les dans un récipient étanche à l'air, ou enveloppez-les dans une feuille d'aluminium ou un sachet en polyéthylène, pour les tenir autant que possible à l'abri de l'air.
- Bouteilles : fermez-les avec un bouchon et placez-les sur le porte-bouteilles ou (s'il est installé) dans le balconnet à bouteilles de la porte.
- Consultez toujours la date d'expiration des produits pour savoir combien de temps les conserver.

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

7.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.

⚠ ATTENTION!

N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyants à base de chlore ou d'huile, car ils pourraient endommager le revêtement.

⚠ ATTENTION!

Les accessoires et parties de l'appareil ne sont pas adaptés au lavage au lave-vaisselle.

7.2 Nettoyage périodique

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires à l'eau tiède et au savon neutre.
2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Rincez et séchez soigneusement.

7.3 Décongélation du congélateur

Le dégivrage du compartiment du réfrigérateur est automatique.

7.4 Périodes de non-utilisation

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires.
4. Laissez la porte ouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

8. DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

8.1 Que faire si...

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est à l'arrêt.	Mettez l'appareil en fonctionnement.
	La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée à la prise de courant.	Branchez la fiche secteur sur la prise de courant.
	Il n'y a pas de tension dans la prise de courant.	Branchez un autre appareil sur la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas positionné correctement.	Vérifiez que l'appareil est stable.
Le compresseur fonctionne en permanence.	La température est mal réglée.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	Trop d'aliments ont été introduits simultanément.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au chapitre « Installation ».
	Les aliments placés dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les ranger.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
La porte est mal alignée ou interfère avec le gril de ventilation.	L'appareil n'est pas d'aplomb.	Reportez-vous aux instructions d'installation.
La porte est difficile à ouvrir.	Vous avez essayé de rouvrir la porte immédiatement après l'avoir fermée.	Attendez quelques secondes après avoir fermé la porte pour la rouvrir.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est en mode veille.	Fermez et ouvrez la porte.
	L'éclairage est défectueux.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Il y a trop de givre et de glace.	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	Le joint est déformé ou sale.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Emballez mieux les aliments.
	La température est mal réglée.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	L'appareil est complètement chargé et réglé sur la température la plus basse.	Sélectionnez une température plus élevée. Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	La température réglée dans l'appareil est trop basse et la température ambiante est trop élevée.	Sélectionnez une température plus élevée. Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.	Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur la plaque arrière.	C'est normal. Séchez l'eau avec un chiffon doux.
Trop d'eau s'est condensée sur la paroi arrière du réfrigérateur.	La porte était ouverte trop fréquemment.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.
	La porte n'est pas entièrement fermée.	Assurez-vous que la porte est entièrement fermée.
	Les aliments conservés ne sont pas emballés.	Enveloppez les aliments dans un emballage adapté avant de les ranger dans l'appareil.

Problème	Cause probable	Solution
De l'eau s'écoule à l'intérieur du réfrigérateur.	Des aliments empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.	Assurez-vous que les aliments ne touchent pas la plaque arrière.
	La sortie d'eau est obstruée.	Nettoyez la sortie d'eau.
De l'eau s'écoule sur le sol.	La sortie d'eau de dégivrage n'est pas raccordée au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez la sortie de l'eau de dégivrage sur le plateau d'évaporation.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/élevée.	La température n'est pas réglée correctement.	Sélectionnez une température plus élevée/plus basse.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	La température des aliments est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les conserver.
	Trop d'aliments ont été conservés simultanément.	Conservez moins de produits en même temps.
	La porte a été ouverte souvent.	N'ouvrez la porte que si nécessaire.
	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que l'air froid circule dans l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Conseils ».

ⓘ

Si ces conseils n'apportent pas le résultat souhaité, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

8.2 Remplacement de l'ampoule

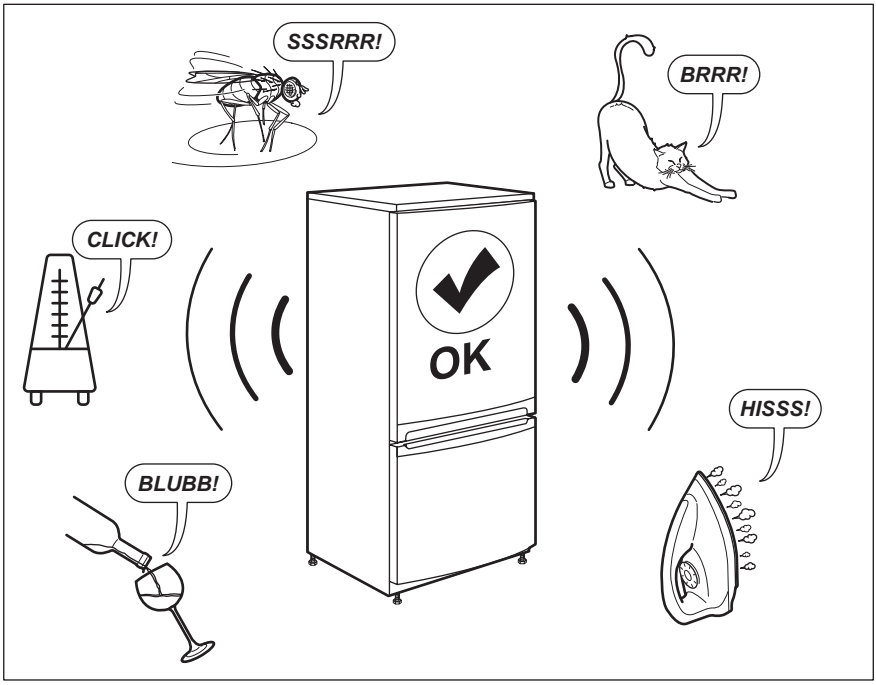
L'appareil est équipé d'un éclairage à LED longue durée.

Seul le service de maintenance est autorisé à remplacer le dispositif d'éclairage. Contactez le service après-vente agréé.

8.3 Fermeture de la porte

1. Nettoyer les joints de porte.
2. Si nécessaire, régler la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
3. Si nécessaire, remplacer les joints de porte défectueux. Veuillez contacter le service après-vente agréé.

9. BRUITS



10. DONNÉES TECHNIQUES

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Tension	230 - 240 V
Fréquence	50 Hz

11. INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS

L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552 (EU). Les exigences en matière de ventilation, les dimensions des évidements et les dégagements arrière minimum doivent correspondre aux indications du « Installation » de ce manuel d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples informations, notamment les plans de chargement.

12. CH GARANTIE

Service-clientèle

Points de Service		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Points de vente de rechange
Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil,Tel. 0848 848 111

Conseil technique/Vente Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat). Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobser-vation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

13. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♺. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

Pour la Suisse:
Où aller avec les appareils usagés ?
Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS.
La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch

FR Concerne la France uniquement :

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

Visitate il nostro sito web per:

Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:
www.aeg.com/support

Per registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:
www.registeraeg.com

Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:
www.aeg.com/shop

ASSISTENZA CLIENTI E ASSISTENZA TECNICA

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.
Quando si contatta il nostro Centro di Assistenza Autorizzato, accertarsi di avere a disposizione i dati seguenti: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie. Le informazioni sono riportate sulla targhetta identificativa.

⚠ Avvertenza/Attenzione - Importanti Informazioni per la sicurezza

ⓘ Informazioni generali e suggerimenti

Informazioni ambientali

Con riserva di modifiche.

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA..... 37
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA..... 39
3. INSTALLAZIONE..... 41
4. FUNZIONAMENTO..... 44
5. USO QUOTIDIANO..... 45
6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI..... 45
7. CURA E PULIZIA..... 46
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI..... 47
9. RUMORI..... 50
10. DATI TECNICI..... 50
11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST..... 50
12. GARANZIA..... 51
13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE..... 51

1. ⚠ INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse possono caricare e scaricare l'apparecchiatura a condizione che siano stati istruiti adeguatamente. Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla conservazione di alimenti e bevande.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in

agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).

- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:
  - non aprire la porta per lunghi periodi;
  - pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
  - conservare la carne e il pesce crudo in contenitori adeguati in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti e non goccioli su altri alimenti.
- AVVERTENZA: Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- AVVERTENZA: Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito refrigerante.
- AVVERTENZA: Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

⚠ AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura vicino a radiatori o fornelli, forni o piani cottura, se non diversamente specificato nelle istruzioni di installazione.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

2.2 Collegamento elettrico

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

⚠ AVVERTENZA!

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

⚠ AVVERTENZA!

Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Utilizzo

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non collocare alimenti disimballati sull'apparecchiatura.
- Evitare che gli alimenti vengano a contatto con le pareti interne degli scomparti dell'apparecchiatura.

2.4 Illuminazione interna

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche.

- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

2.5 Pulizia e cura

⚠ AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

2.6 Assistenza

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 7 anni dopo la cessazione della produzione del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.
- Le guarnizioni per porte saranno disponibili per 10 anni dopo l'interruzione del modello.

2.7 Smaltimento

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali

per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.

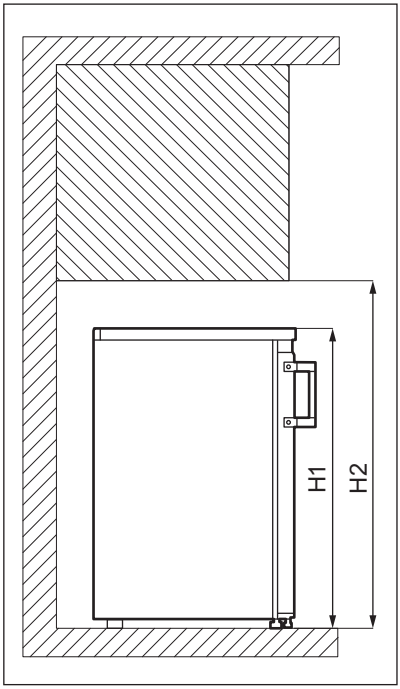
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

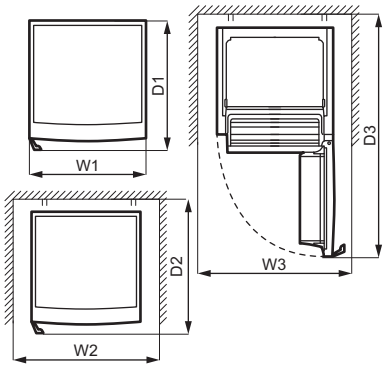
3. INSTALLAZIONE

⚠ AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

3.1 Dimensioni





Dimensioni complessive [1]		
H1	mm	845
W1	mm	560
D1	mm	575

[1] l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura senza l'impugnatura

Spazio necessario durante l'uso [2]		
H2	mm	945
W2	mm	760
D2	mm	690

[2] l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio, compresa la maniglia, più lo

spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento

Spazio complessivo necessario durante l'uso [3]		
H2	mm	945
W3	mm	760
D3	mm	1165

[3] l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento, più lo spazio necessario per consentire l'apertura della porta con l'angolazione minima che permette la rimozione di tutte le apparecchiature interne

3.2 Posizione

Questa apparecchiatura non è stata pensata per essere usata come apparecchiatura da incasso.

In caso di installazione diversa da quella libera rispettando lo spazio richiesto dalle dimensioni d'uso, l'apparecchiatura funzionerà correttamente ma il consumo energetico potrebbe aumentare leggermente.

Per garantire la migliore funzionalità dell'apparecchiatura, non installarla in un luogo esposto alla luce diretta del sole. Non installare l'apparecchiatura vicino a fonti di calore (forno, stufe, termosifoni, fornelli, cappe, piani cottura o piani cottura con estrattore) se non specificato diversamente nelle istruzioni di installazione. Controllare che sul retro dell'apparecchio sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

Questa apparecchiatura deve essere installata in una posizione interna asciutta e ben ventilata.

Per garantire le migliori prestazioni, se l'apparecchiatura è posizionata sotto un pensile a sbalzo, deve essere mantenuta la distanza minima tra la parte superiore dell'armadio. L'apparecchiatura non deve tuttavia essere posizionata sotto un pensile. Uno o più piedini regolabili alla base dell'armadietto garantiscono che l'apparecchiatura resti in piano.

⚠ ATTENZIONE!

Se si posiziona l'apparecchiatura contro la parete, utilizzare i distanziatori posteriori in dotazione o mantenere la distanza minima indicata nelle istruzioni di installazione.

⚠ ATTENZIONE!

Se si installa l'apparecchiatura vicino a una parete, fare riferimento alle istruzioni di installazione per capire la distanza minima tra la parete e il lato dell'apparecchio dove le cerniere della porta devono fornire spazio sufficiente per aprire la porta quando l'apparecchiatura interna viene rimossa (ad es. durante la pulizia)..

Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 10°C e 43°C.

ⓘ

Il corretto funzionamento dell'apparecchiatura può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate.

ⓘ

In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

ⓘ

Deve essere possibile scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.

3.3 Collegamento elettrico

- Prima di collegare la spina, assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta identificativa corrispondano all'alimentazione elettrica domestica.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto adatto a tal fine. Se

la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora non vengono rispettate le precauzioni per la sicurezza di cui sopra.

3.4 Livellamento

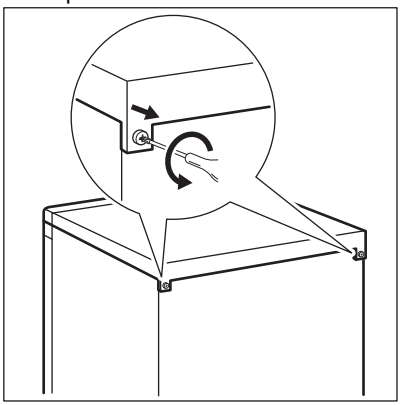
Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che sia in piano. Ciò può essere effettuato con due piedini regolabili nella parte inferiore anteriore.

3.5 Come invertire la porta

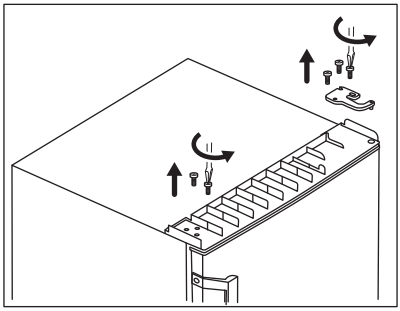
⚠ AVVERTENZA!

Prima di eseguire le operazioni descritte, estrarre la spina dalla presa di corrente.

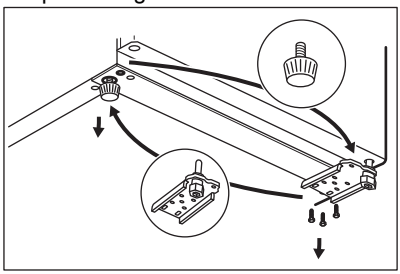
1. Controllare che l'apparecchio sia in posizione verticale.
2. Aprire la porta e rimuovere le dotazioni della porta. Vedere il capitolo "Uso quotidiano". Chiudere la porta
3. Svitare le viti sul retro del coperchio superiore.



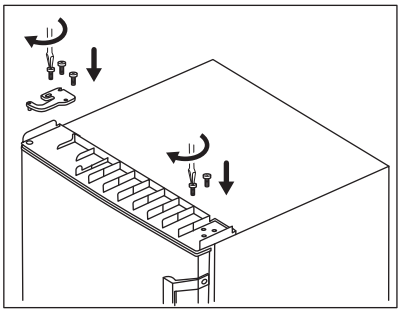
4. Sollevare il coperchio superiore e posizionarlo su una superficie morbida.
5. Rimuovere le 4 viti che collegano la cerniera superiore. Collocare la cerniera superiore in un luogo sicuro insieme alle viti.



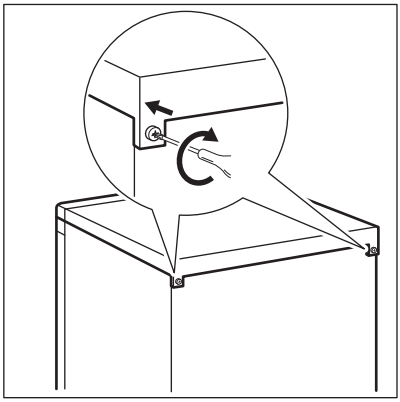
6. Sollevare la porta e riporla su una superficie morbida.
7. Inclinare l'apparecchiatura con cautela su un imballaggio di schiuma morbida o materiale simile per evitare di danneggiare il retro dell'apparecchiatura e il pavimento.
8. Svitare le viti della cerniera inferiore e i piedini regolabili.



9. Installare il perno nel foro opposto della cerniera.
10. Avvitare la cerniera inferiore sul lato opposto dell'elettrodomestico.
11. Installare il supporto in gomma sul lato senza cerniera.
12. Montare lo sportello sulla cerniera inferiore, assicurandosi che il perno della cerniera entri nel foro inferiore dello sportello.
13. Montare la cerniera superiore sul lato opposto dell'elettrodomestico. Inserire il perno della cerniera superiore nel foro superiore dello sportello. Serrare le viti.



14. Avvitare le 2 viti rimanenti sul lato superiore dell'apparecchio senza cerniera.
15. Posizionare il coperchio superiore sull'apparecchio e stringere le viti sul retro.



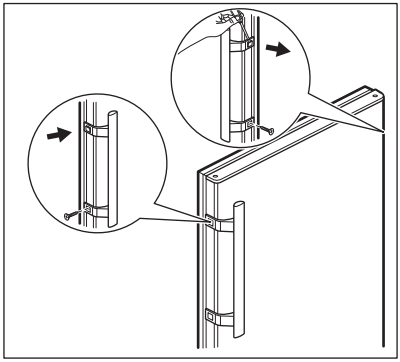
Installare le dotazioni della porta.

Attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

3.6 Installazione di una maniglia per porta

Se in un sacchetto è presente una maniglia della porta fornita separatamente, è possibile installarla come segue:

1. Rimuovere le viti dai fori sulla parte laterale della porta.
2. Estrarre la maniglia dal sacchetto.
3. Abbinare i fori della maniglia ai fori della porta.
4. Avvitare l'impugnatura con le viti rimosse in precedenza.
5. Estrarre i tappi per vite dal sacchetto e posizionarli sulle viti.



4. FUNZIONAMENTO

4.1 Accensione

1. Inserire la spina nella presa a muro.
2. Ruotare il regolatore di temperatura in senso orario su un'impostazione media.

4.2 Spegnimento

Per spegnere l'apparecchiatura, ruotare il regolatore della temperatura in posizione "0" o scollegare l'apparecchiatura.

4.3 Regolazione della temperatura

La temperatura viene regolata automaticamente. Tuttavia sarà possibile impostare la temperatura all'interno dell'apparecchiatura.

È importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura è condizionata dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente,
- frequenza di apertura della porta,
- quantità di alimenti conservati,
- posizione dell'apparecchiatura.

In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

Per far funzionare l'apparecchiatura:

1. Ruotare il regolatore di temperatura in senso orario per ottenere una temperatura più bassa all'interno dell'apparecchiatura.
2. Ruotare il regolatore di temperatura in senso anti-orario per ottenere una temperatura più alta all'interno dell'apparecchiatura.

L'impostazione "0" significa che l'apparecchiatura è spenta.

5. USO QUOTIDIANO

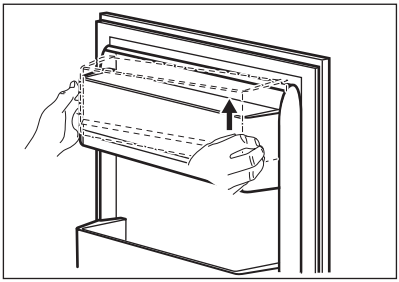
⚠ ATTENZIONE!

Questa apparecchiatura refrigerante non è adatta al congelamento di alimenti.

5.1 Rimozione e installazione del ripiano della porta

Per togliere il ripiano della porta:

1. Tenere il lato sinistro dello scaffale.
2. Sollevare il lato destro del ripiano fino a quando non si libera dall'elemento di fissaggio.



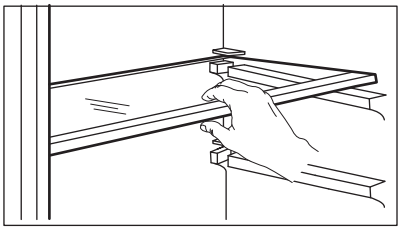
3. Sollevare il lato sinistro del ripiano e rimuoverlo.

Per rimettere a posto il ripiano:

1. Collocare il ripiano in posizione piana sulla porta.
2. Spingere due lati del ripiano verso il basso contemporaneamente, in modo che il ripiano si adatti ad entrambi gli elementi di fissaggio.

5.2 Ripiani mobili

Le guide presenti sugli scomparti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.



ⓘ

Per garantire una corretta circolazione dell'aria, non spostare il ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.

5.3 Cassetto per verdura

Nella parte inferiore dell'apparecchiatura è presente un cassetto speciale adatto alla conservazione di frutta e verdura.

6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

6.1 Consigli per il risparmio energetico

- L'uso più efficiente dell'energia è garantito dalla configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchiatura e i ripiani distribuiti uniformemente. La posizione degli scomparti sulla porta non influisce sul consumo energetico.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Non impostare una temperatura troppo alta per risparmiare energia, a meno che

non sia richiesta dalle caratteristiche dell'alimento.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il controllo della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, impostare il controllo della temperatura su una posizione più elevata per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre così il consumo di energia.
- Garantire una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.

6.2 Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

- L'impostazione della temperatura media garantisce una buona conservazione degli alimenti freschi.
  L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchio può portare a una minore durata di conservazione degli alimenti.
- Coprire il cibo con un imballaggio per preservarne la freschezza e l'aroma.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per liquidi e per alimenti, per evitare sapori o odori nello scomparto.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra cibo cotto e crudo, coprire il cibo cotto e separarlo da quello crudo.
- Si consiglia di scongelare il cibo all'interno del frigorifero.
- Non inserire cibo caldo all'interno dell'apparecchiatura. Assicurarsi che si sia raffreddato a temperatura ambiente prima di inserirlo.
- Per evitare lo spreco di cibo, la nuova scorta di cibo dovrebbe essere sempre collocata dietro a quella vecchia.

6.3 Consigli per la refrigerazione dei cibi

- Il comparto alimenti freschi è quello contrassegnato (sulla targhetta dei dati) con .
- Frutta e verdura: pulire accuratamente (eliminare lo sporco) e riporre nell'apposito cassetto (cassetto per la verdura).
- Si consiglia di non conservare in frigorifero i frutti esotici come banane, manghi, papaie, ecc.
- Le verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio non devono essere conservate in frigorifero.
- Burro e formaggio: riporli in un apposito contenitore sottovuoto oppure avvolgerli in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per limitare il più possibile la presenza di aria.
- Bottiglie: chiuderle con un tappo e conservarle nel ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.
- Fare sempre riferimento alla data di scadenza dei prodotti per sapere per quanto tempo conservarli.

7. CURA E PULIZIA

⚠ AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

7.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

⚠ ATTENZIONE!

Non usare detergenti, polveri abrasive, detergenti a base di cloro od olio, in quanto potrebbero danneggiare le finiture.

⚠ ATTENZIONE!

Gli accessori e le parti dell'elettrodomestico non sono adatti per essere lavati in lavastoviglie.

7.2 Pulizia periodica

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

1. Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Sciacquare e asciugare accuratamente.

7.3 Scongelamento del frigorifero

Lo sbrinamento del vano frigorifero è automatico.

7.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Rimuovere tutto il cibo.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare la porta socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠ AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

8.1 Cosa fare se…

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è collegata correttamente alla presa elettrica.	Collegare correttamente la spina alla presa elettrica.
	La presa elettrica non ha tensione.	Collegare un'apparecchiatura elettrica diversa alla presa di alimentazione. Contattare un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è supportata correttamente.	Controllare che l'apparecchiatura abbia una posizione stabile.
Il compressore funziona in modo continuo.	La temperatura non è impostata correttamente.	Vedere il capitolo "Funzionamento".
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Vedere il capitolo "Installazione".
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.	L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.	Fare riferimento alle istruzioni di installazione.

Problema	Causa possibile	Soluzione
La porta non si apre facilmente.	Si è cercato di riaprire la porta subito dopo averla chiusa.	Attendere alcuni secondi fra la chiusura della porta e la sua riapertura.
La lampadina non funziona.	La lampadina è in modalità standby.	Chiudere e aprire la porta.
	La lampadina è difettosa.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.
C'è una quantità eccessiva di brina e ghiaccio.	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	La guarnizione è deformata o sporca.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	Gli alimenti non sono stati avvolti in maniera idonea.	Avvolgere meglio gli alimenti.
	La temperatura non è impostata correttamente.	Vedere il capitolo "Funzionamento".
	L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.	Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Funzionamento".
	La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.	Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Funzionamento".
Sulla piastra posteriore del frigorifero scorre l'acqua.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina si scioglie sul pannello posteriore.	Ciò è corretto. Asciugare l'acqua con un panno morbido.
Si è condensata troppa acqua sulla parete posteriore del frigorifero.	La porta era aperta con eccessiva frequenza.	Aprire la porta solo se necessario.
	La porta non è stata chiusa completamente.	Controllare che la porta sia chiusa completamente.
	Il cibo conservato non è stato avvolto nell'apposito materiale.	Avvolgere gli alimenti in un imballaggio adeguato prima di riporli all'interno dell'apparecchiatura.
L'acqua scorre all'interno del frigorifero.	Gli alimenti impediscono all'acqua di scorrere nell'apposito collettore.	Assicurarsi che gli alimenti non tocchino il pannello posteriore.
	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.
L'acqua scorre sul pavimento.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento non è collegato alla vaschetta di evaporazione posta al di sopra del compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla vaschetta di evaporazione.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.

Problema	Causa possibile	Soluzione
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre meno alimenti poco alla volta allo stesso tempo.
	La porta viene aperta frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
	Nell'apparecchiatura non circola l'aria fredda.	Verificare che l'aria fredda circoli nell'apparecchiatura. Vedere il capitolo "Consigli e suggerimenti".

ⓘ

Se il suggerimento non da i risultati auspicati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

8.2 Sostituzione della lampadina

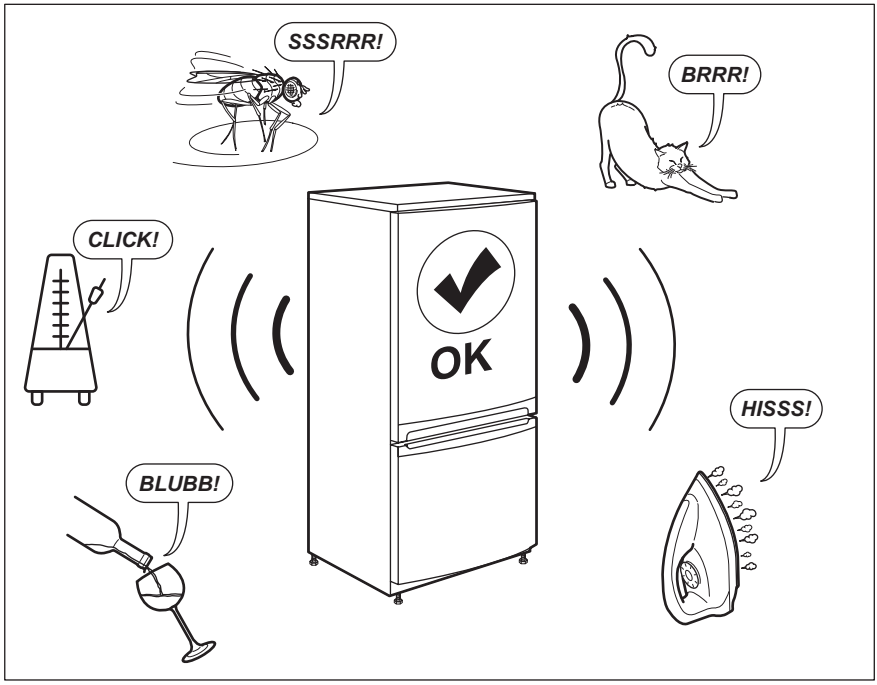
L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

Solo l'assistenza tecnica può sostituire il dispositivo di illuminazione. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

8.3 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare lo sportello. Vedere il capitolo "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose delle porte. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

9. RUMORI



10. DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Tensione	230 – 240 V
Frequenza	50 Hz

11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi a EN 62552 (EU). I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso sotto "Installazione". Si prega di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

12. CH GARANZIA

Servizio clienti

Servizio dopo vendita		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Vendita pezzi di ricambio Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil,Tel. 0848 848 111

Consulenza specialistica/Vendita Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'istallazione ed istruzioni per l'uso.

13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo ♺. Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

ⓘ

Per la Svizzera:
Dove portare gli apparecchi fuori uso?
In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS. La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website to:

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service and repair information:
www.aeg.com/support

Register your product for better service:
www.registeraeg.com

Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.
When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.
The information can be found on the rating plate.

⚠ Warning / Caution-Safety information

ⓘ General information and tips

Environmental information

Subject to change without notice.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION..... 52
2. SAFETY INSTRUCTIONS..... 54
3. INSTALLATION.....56
4. OPERATION..... 60
5. DAILY USE.....60
6. HINTS AND TIPS.....61
7. CARE AND CLEANING..... 62
8. TROUBLESHOOTING..... 62
9. NOISES.....65
10. TECHNICAL DATA..... 65
11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES..... 65
12. GUARANTEE 66
13. ENVIRONMENTAL CONCERNS.....66

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible

for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very extensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is for storing food and baverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
  - do not open the door for long periods;
  - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;

– store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

- WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

> ⚠ **WARNING!**
>
> Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.

- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

2.2 Electrical connection

⚠ WARNING!

Risk of fire and electric shock.

⚠ WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use

⚠ WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.

The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not place unpacked food on the appliance.
- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.

2.4 Internal lighting

⚠ WARNING!

Risk of electric shock.

- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

2.5 Care and cleaning

⚠ WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.
- Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.

2.7 Disposal

⚠ WARNING!

Risk of injury or suffocation.

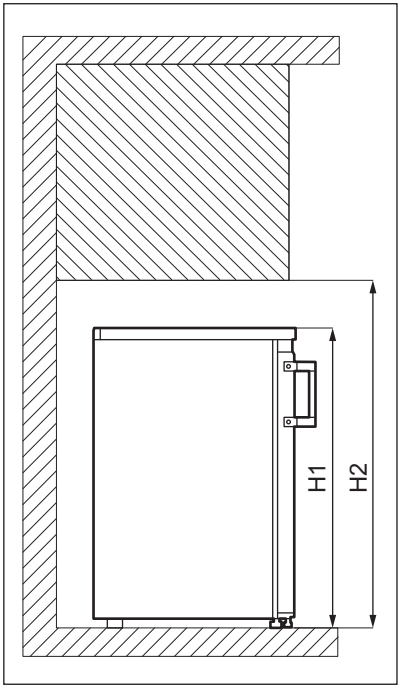
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

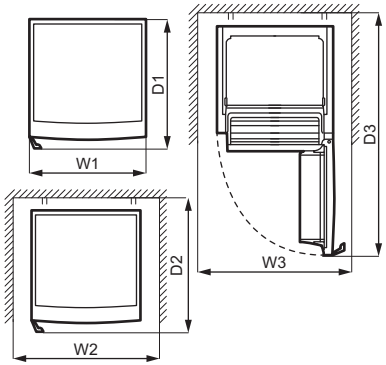
3. INSTALLATION

⚠ WARNING!

Refer to Safety chapters.

3.1 Dimensions





Overall dimensions [1]		
H1	mm	845
W1	mm	560
D1	mm	575

[1] the height, width and depth of the appliance without the handle

Space required in use [2]		
H2	mm	945
W2	mm	760
D2	mm	690

[2] the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air

Overall space required in use [3]		
H2	mm	945
W3	mm	760
D3	mm	1165

[3] the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment

3.2 Location

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

In case of different installation from freestanding respecting space required in use dimensions, the appliance will function

correctly but energy consumption might increase slightly.

To ensure appliance's best functionality, you should not install the appliance in the place with direct sunlight. Do not install the appliance close to the heat source (oven, stoves, radiators, cookers, hoods, hobs or extractor hobs) unless otherwise specified in the installation instruction. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position.

To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet shall be maintained. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. One or more adjustable feet at the base of the cabinet ensure that the appliance stands level.

⚠ CAUTION!

If you position the appliance against the wall, use back spacers provided or keep the minimum distance indicated in the installation instructions.

⚠ CAUTION!

If you install the appliance next to a wall, refer to the installation instructions to understand the minimum distance between the wall and the side of the appliance where door hinges are to provide enough space to open the door when the internal equipment is removed (e.g. when cleaning).

This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C.

ⓘ

The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range.

ⓘ

If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

ⓘ

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

3.3 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

3.4 Levelling

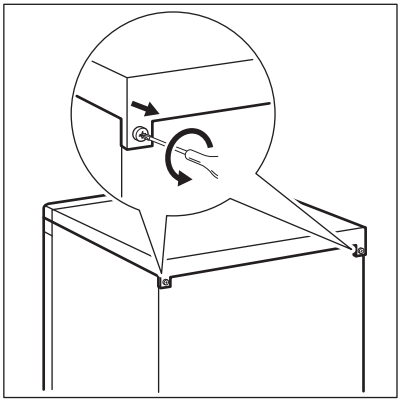
When placing the appliance make sure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.

3.5 Door reversibility

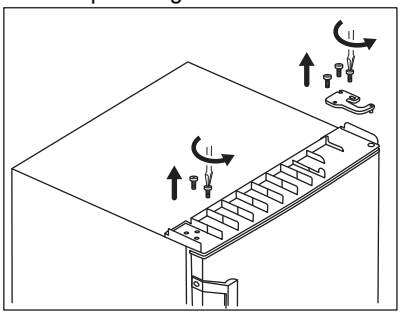
⚠ WARNING!

Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.

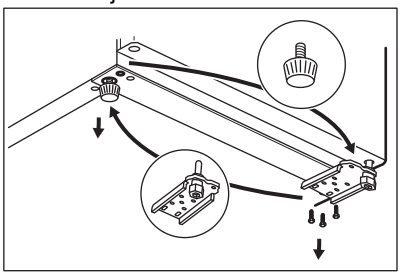
1. Make sure the appliance stands upright.
2. Open the door and remove the door equipment. Refer to the "Daily use" chapter. Close the door.
3. Unscrew the screws on the back of the top cover.



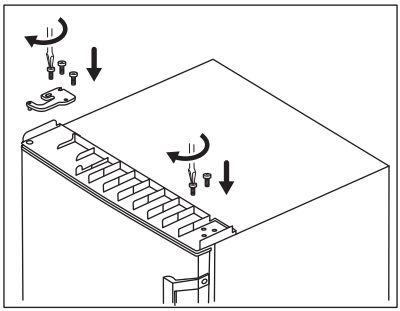
4. Lift the top cover and place it on a soft surface.
5. Unscrew the 4 screws that connect the upper hinge. Put the upper hinge in a safe place together with the screws.



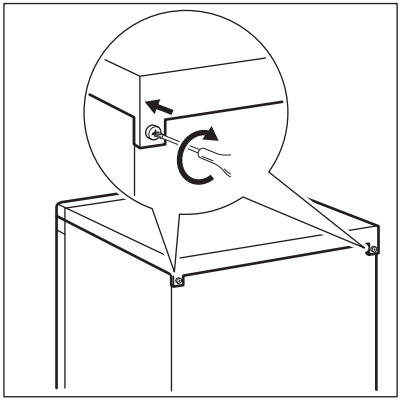
6. Lift the door and put it on a soft surface.
7. Tilt the appliance carefully on a soft foam packaging or similar material to avoid any damage to the back of the appliance and the floor.
8. Unscrew the screws of the bottom hinge and adjustable feet.



9. Install the pin in the opposite hole of the hinge.
10. Screw the bottom hinge on the other side of the appliance.
11. Install the rubber support on the side with no hinge.
12. Fit the door on the lower hinge making sure the hinge pin enters the door bottom hole.
13. Install the upper hinge on the opposite side of the appliance. Fit the upper hinge pin into the door upper hole. Tighten the screws.



14. Screw the remaining 2 screws on the top side of the appliance with no hinge.
15. Place the top cover on the appliance and tighten the screws on the back.



Install the door equipment.

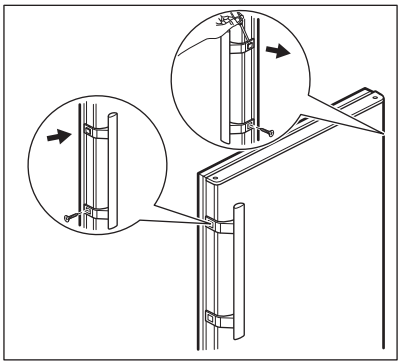
Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply.

3.6 Installation of a door handle

If there is a door handle provided in a bag separately, you can install it as follows:

1. Remove the screws from the holes on the side of the door.

2. Take the handle out of the bag.
3. Match the handle holes with the holes in the door.
4. Screw the handle with the previously removed screws.
5. Take out the screw covers out of the bag and put them on the top of the screws.



4. OPERATION

4.1 Switching on

1. Insert the plug into the wall socket.
2. Turn the temperature regulator clockwise to a medium setting.

4.2 Switching off

To turn off the appliance, turn the temperature regulator to the "0" position or unplug the appliance.

4.3 Temperature regulation

The temperature is regulated automatically. However, you can set the temperature inside the appliance.

Choose the setting keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature,
- frequency of opening the door,
- quantity of food stored,
- appliance location.

A medium setting is generally the most suitable one.

To operate the appliance:

1. Turn the temperature regulator clockwise to obtain a lower temperature inside the appliance.
2. Turn the temperature regulator counterclockwise to obtain a higher temperature inside the appliance.

Setting "0" means that the appliance is switched off.

5. DAILY USE

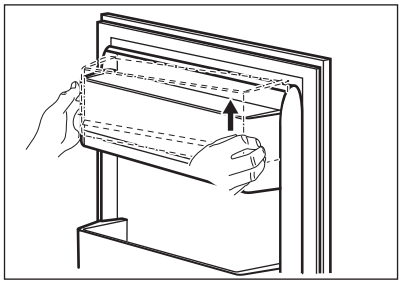
⚠ CAUTION!

This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

5.1 Removing and installing the door shelf

To remove the door shelf:

1. Hold the left side of the shelf.
2. Lift the right side of the shelf until it comes free from the fastener.

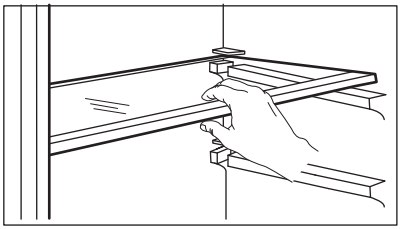


3. Lift the left side of the shelf and remove it.
To put the shelf back in:

1. Place the shelf flat on the door.
2. Push two sides of the shelf downwards at the same time so that the shelf fits both fasteners.

5.2 Movable shelves

The walls of the refrigerator compartment are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



ⓘ

To ensure correct air circulation, do not move the glass shelf above the vegetable drawer.

5.3 Vegetable drawer

There is a special drawer in the bottom part of the appliance suitable for storage of fruits and vegetables.

6. HINTS AND TIPS

6.1 Hints for energy saving

- Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.
- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.

6.2 Hints for fresh food refrigeration

- The medium temperature setting ensures good preservation of fresh food. Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.
- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

6.3 Hints for food refrigeration

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).

- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

7. CARE AND CLEANING

⚠ WARNING!
Refer to Safety chapters.

7.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

⚠ CAUTION!
Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

⚠ CAUTION!
The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

7.2 Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe them clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.

7.3 Defrosting of the fridge

Defrosting in the fridge compartment is automatic.

7.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the door open to prevent unpleasant smells.

8. TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING!
Refer to Safety chapters.

8.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.

Problem	Possible cause	Solution
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to the "Operation" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to the "Installation" chapter.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to the "Closing the door" section.
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to the installation instructions.
Door does not open easily.	You attempted to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by mode.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorized Service Centre.
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly.	Refer to the "Closing the door" section.
	The gasket is deformed or dirty.	Refer to the "Closing the door" section.
	Food products are not wrapped properly.	Wrap the food products better.
	Temperature is set incorrectly.	Refer to the "Operation" chapter.
	Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.	Set a higher temperature. Refer to the "Operation" chapter.
	Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high.	Set a higher temperature. Refer to the "Operation" chapter.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.	This is correct. Dry the water with a soft cloth.
There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator.	Door was open too frequently.	Open the door only when necessary.
	Door was not closed completely.	Make sure the door is closed completely.

Problem	Possible cause	Solution
	Stored food was not wrapped.	Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.
Water flows inside the refrigerator.	Food products prevent the water from flowing into the water collector.	Make sure that food products do not touch the rear plate.
	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to the "Closing the door" section.
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance. Refer to the "Hints and tips" chapter.

ⓘ

If the advice does not lead to the desired result, call the nearest Authorized Service Centre.

8.2 Replacing the lamp

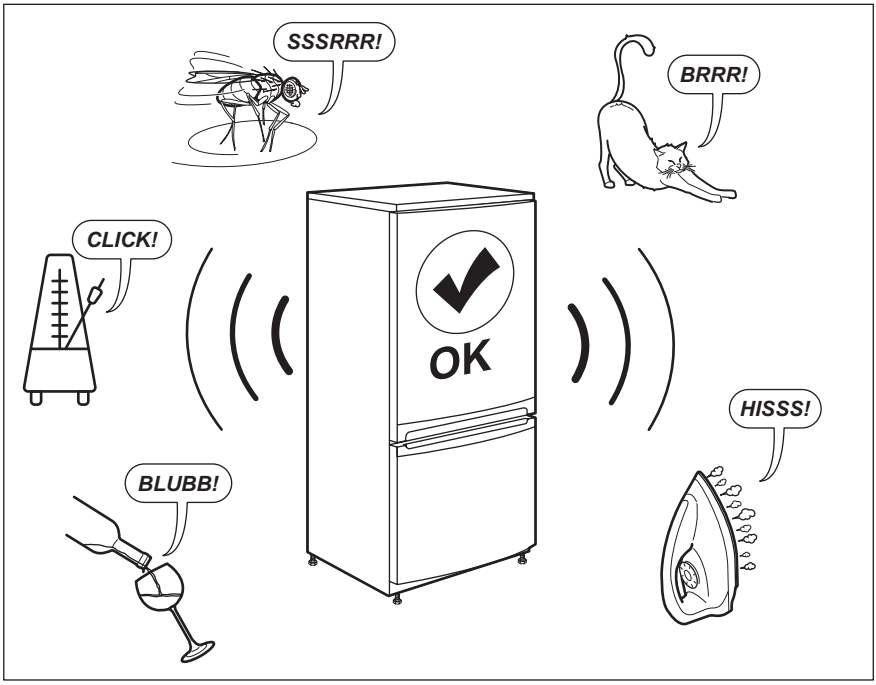
The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

8.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to the "Installation" chapter.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

9. NOISES



10. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

Voltage	230-240 V
Frequency	50 Hz

11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552 (EU). Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual in "Installation". Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

12. CH GUARANTEE

Customer Service Centres

Point of Service		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Spare parts service Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Specialist advice/Sale Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Warranty For each product we provide a two-year guarantee from the date of purchase or delivery to the consumer (with a guarantee certificate, invoice or sales receipt serving as proof). The guarantee covers the costs of materials, labour and travel. The guarantee will lapse if the operating instructions and conditions of use are not adhered to, if the product is incorrectly installed, or in the event of damage caused by external influences, force majeure, intervention by third parties or the use of non-genuine components.

13. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol ♺. Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol ⍰ with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

ⓘ

For Switzerland:
Where should you take your old equipment?
Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms.
The list of official SENS collection points can be found at www.erecycling.ch

aeg.com

212002621-B-232023